

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1954)
Heft: 3

Artikel: Lettre de Londres
Autor: Fonteyn, Ruth
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-791745>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Lettre de Londres

Il y a quelque trois siècles et demi, notre plus grand dramaturge a écrit : « Fragilité, ton nom est femme ! ». Se peut-il que l'homme, notre maître et seigneur, se soit senti autrefois si protecteur vis-à-vis de nous, pauvres et fragiles femmes, et nous laisse aujourd'hui faire face seules de notre mieux aux ravages de la ligne (ou bombe ?) H que vient de lancer Christian Dior ? Autrefois ce couturier nous avait rendu notre féminité et, si l'on veut, un aspect rappelant notre fragilité — oh, combien nous aimions cela ! Et maintenant, le « Maître » nous fait savoir que la femme n'est pas vraiment ce que la nature l'a faite. Des milliers, des millions peut-être, de femmes ont anxieusement consulté leur miroir au cours des dernières semaines, se demandant s'il était vrai que tant d'hommes, y compris les plus grands poètes, peintres et sculpteurs,

aient pu si grossièrement se tromper... si les Lollobrigida et autres Marilyn Monroë pouvaient vraiment n'être que des créatures de fiction et non pas de véritables femmes en chair (surtout) et en os ?

Pour retrouver un peu d'assurance, je suis partie à la découverte dans les magasins de Londres, au hasard. J'avais cependant l'intention de dénicher certains articles suisses nouveaux sur le marché britannique. Ma première trouvaille fut un jupon bouffant, fabriqué pourtant dans un atelier londonien, mais avec du tulle de nylon apprêté suisse. Ce qu'il y a de merveilleux dans cet article c'est qu'il est extrêmement léger et facile à laver. Nul doute que ce ne soit un succès : il n'épaissit pas et fait paraître la taille et les hanches plus minces en élargissant la jupe en cloche.



Frank Usher Ltd., London

Evening dress in sari-design pure silk organza.

Fabric from :

Weisbrod-Zurrer Fils, Hausen s. A.

Photo Baron Studios

Chez Marshall & Snelgrove, j'eus encore la surprise de trouver aussi de délicieux dessous de laine de Hanro en nuances vives : rouge, vert, jaune citron, lilas et même noir. Ces culottes et camisoles étonnent au premier coup d'œil, mais on se reprend vite et l'on pense : « Après tout, pourquoi pas ? » Certes, la plupart des jeunes femmes qui constituent le gros de la clientèle considèrent les dessous de laine comme désuets, mais je soupçonne les fabricants suisses d'avoir délibérément essayé de remettre cet article en vogue en lui donnant un aspect plus moderne et gai. Il faut toutefois attendre une réaction des régions campagnardes plutôt que des villes, car les femmes vivant dans ces dernières, dans des appartements et des bureaux chauffés au central, ont presque toutes réduit leurs dessous et adopté le nylon.

Chez Dickins & Jones à Regent Street — maison sœur de Harrods — j'ai vu un ravissant négligé de Hufenus à Saint-Gall, en nylon, garni de dentelle, dans le style « grand-mère » : ligne vague, plis droits tombant d'un empiècement arrondi.

Plusieurs magasins vendent des mouchoirs suisses dans toute l'Angleterre depuis quelque temps ; à Londres, Dickins & Jones offrent des mouchoirs avec tout le nom du propriétaire brodé, tandis que Bourne et Hollingsworth se contentent — et leur clientèle avec eux — des initiales. Ce dernier magasin a vendu, pendant la saison des vacances d'été, des carrés et gavroches de soie aux vives couleurs, à prix modérés selon l'habitude de la maison.

Dans le rayon jersey et tricot de la même entreprise il y a des costumes jumper classiques de Sawaco et de Swissnit, un très joli cardigan long de Tanner, à grosse maille serrée avec un petit col marin et des manches raglan ainsi que des modèles plus simples de Roboro d'un rapport qualité/prix très avantageux. Il est intéressant de voir qu'une entreprise de l'importance de Bourne & Hollingsworth peut offrir des articles suisses d'habillement à des prix populaires et d'apprendre qu'il y a un public toujours plus considérable qui en apprécie la qualité.

Des rues et magasins encombrés d'Oxford Street et de Regent Street, je suis allée du côté de Knightsbridge, quartier plus calme mais tout aussi actif, dont les magasins sont d'un genre un peu plus recherché. Là, Harrods a remporté beaucoup de succès avec une robe d'intérieur de Yala, à mi-chemin entre le saut de lit et la robe de chambre, du style « grand-mère », en nylon gratté couleur feu, avec des plis vagues tombant d'un empiècement arrondi et des manches bouffantes à poignets ajustés.

Bien qu'il soit peu question d'articles pour messieurs dans *Textiles suisses* j'ai eu la curiosité d'aller flâner dans les rayons et magasins réservés à la parure du maître de la création. Chez Harrods on m'a montré des caleçons et camisoles en fil d'Ecosse et les mêmes articles en pure soie, tous de Yala.

Chez Simpson à Piccadilly, maison internationalement connue pour les articles pour messieurs, on vend des chaussettes en Hélanca de Rime à Lausanne. De l'autre côté de la rue, chez Swan & Edgar, on trouve des chemises Beltex à col attaché, en orlon crème et de couleur, à très fines rayures.

A titre de conclusion, je voudrais relever les points suivants :

Les articles suisses d'habillement — principalement le tricot et les sous-vêtements — se trouvent régulièrement et normalement chez la plupart des détaillants ;

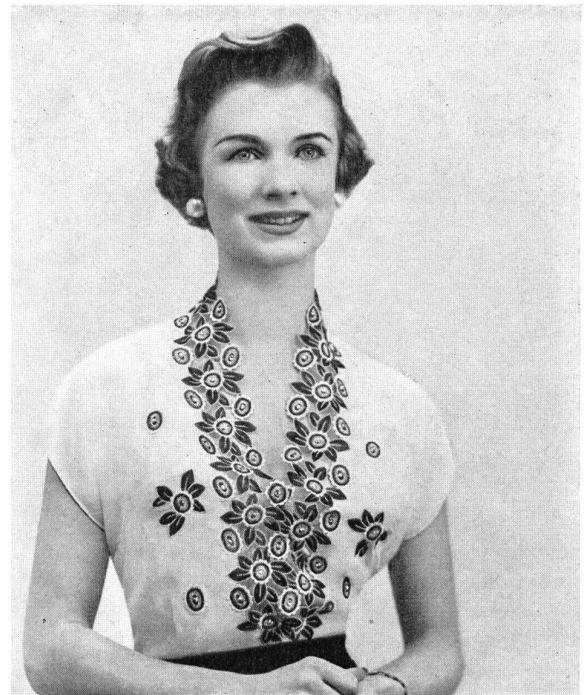
Les magasins à prix moyens peuvent maintenant offrir de ces articles à des conditions acceptables et le succès de vente paraît assuré, en partie parce que le public voyage et peut comparer les qualités ici et là, en partie à cause de la bonne réputation des produits suisses ;



Kates C.L., London

Evening blouse in pure silk crystalised Swiss organza.
Fabric from : Reiser & Cie, Zurich.

Photo Ken Ross Mackenzie/Max Rayner



Kates C.L., London

Elegant blouse featuring Swiss washable diamante
studded embroidery.

Embroidery from Alfred Metzger & Cie, Saint-Gall.

Les articles suisses pour messieurs ne sont plus oubliés et mon mari n'aura peut-être plus besoin d'aller en Suisse pour acheter ses cravates.

Ruth Fonteyn